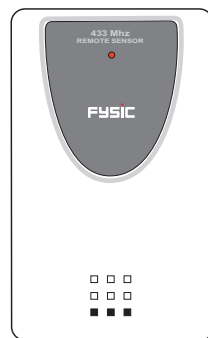


# GEBRUIKSAANWIJZING MODE 'D EMPLOI GEBRAUCHANLEITUNG USER MANUAL

---



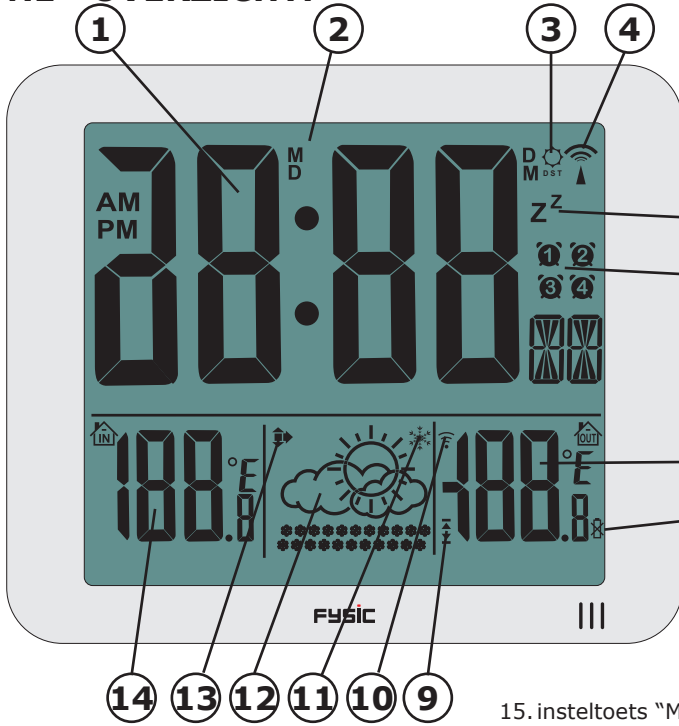
---

**Klok weerstation  
Horloge Station Météo  
Wetterstation mit Uhr  
Clock weather station**

**FYSIC**<sup>®</sup>

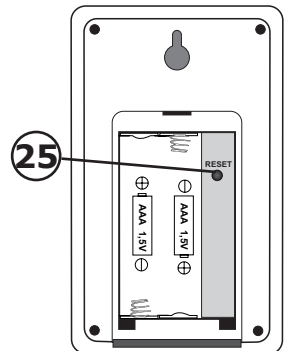
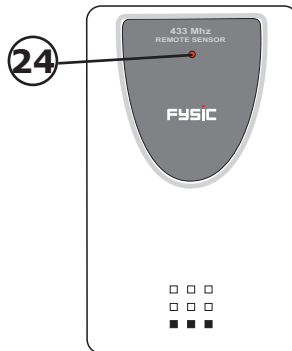
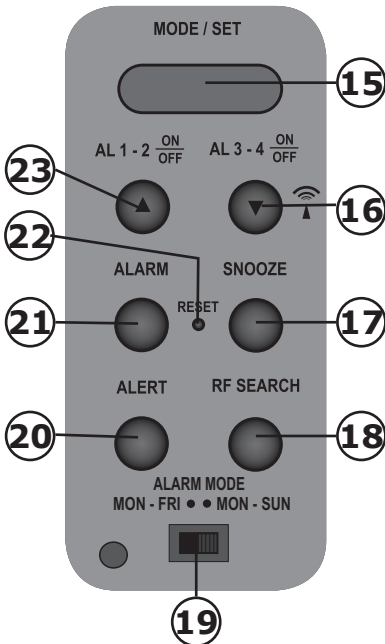
**FKW-2500**

# NL - OVERZICHT:



1. tijdweergave
2. weergave datum
3. day saving time (zomertijd)
4. ontvangsticoon DCF
5. SNOOZE functie actief
6. 4 alarm instellingen
7. buitentemperatuur
8. lage batterij capaciteitsicoon buitensensor
9. hoog-laag buitentemperatuur alarm
10. ontvangsticoon buitensensor
11. waarschuwing ijzel
12. animatie weersverwachting
13. tendens icoon weersverwachting
14. binnentemperatuur

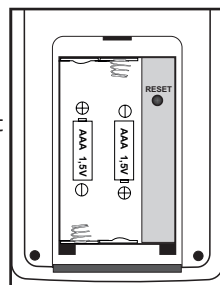
15. insteltoets "MODE/SET"
16. insteltoets "AL 3-4 /aan-uit en ▼"
17. insteltoets "SNOOZE"
18. insteltoets "RF SEARCH"
19. wekkerfunctie selectie "MON-FRI / MON-SUN"
20. insteltoets "ALERT"
21. insteltoets "ALARM"
22. resettoets weerstation
23. insteltoets "AL 1-2 /aan-uit en ▲"
24. zendindicatie buitensensor
25. resettoets buitensensor



# INSTALLEREN:

## Voeding buitensensor:

1. Open het batterijcompartiment van de buitenunit
2. Plaats 2 X 1,5V type AAA (LR03) batterijen in het batterijcompartement (bij voorkeur alkaline batterijen)
3. Klik de batterijdeksel terug op het weerstation.



## Voeding binnenunit:

1. Open het batterijcompartiment van de binnenunit.
2. Plaats 4 X 1,5V type AA (LR6) batterijen in het batterijcompartiment (bij voorkeur alkaline batterijen). Let op de polariteit.
3. Klik de batterijdeksel terug op het weerstation.

Het weerstation start met de ontvangst van de buitenunit.

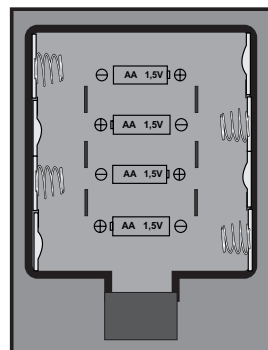
## Weersverwachting:

De weersverwachting wordt weergegeven in vorm van een animatie: Aan de hand van de luchtdruk berekend het weerstation het weer voor de komende 12-24 uur. Met de tendens pijltjes wordt het verloop weergegeven (13).

Bij het plaatsen van de batterij dient de actuele weersconditie te worden ingesteld door middel van het juiste icoon te kiezen. De weersanimatie zal knipperen. Met toetsen ▲(23) en ▼(16) kan het juiste icoon worden gekozen. Bevestig de keuze met toets "MODE/SET" (15).

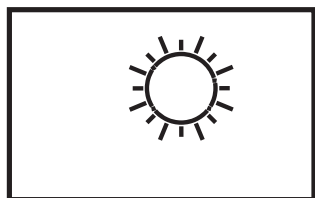
Kies bij bewolkt weer het wolkje.

Kies bij zonnig weer het zonnetje etc.

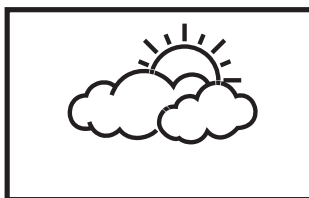


## Weericonen later aanpassen:

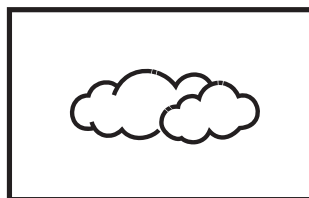
Druk op toets "MODE/SET" (15) en houdt deze ingedrukt totdat de klok gaat knipperen en druk herhaaldelijk op toets "MODE/SET" (15) totdat de animatie gaat knipperen. Met toetsen ▲(23) en ▼(16) kan het juiste icoon worden gekozen. Bevestig de keuze met toets "MODE/SET" (15). De weerverwachting is nu ingesteld. De verwachting is van toepassing op een gebied van omstreeks 30-50km rond het weerstation. De verwachtingsnauwkeurigheid bedraagt 70-75%. Let op dat geen garantie gegeven kan worden op het correct weergeven van de verwachting. Het weerstation kent de volgende verwachtingen:



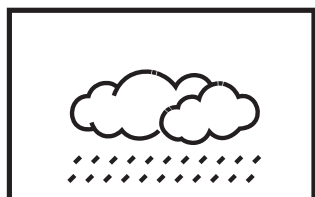
Zonnig



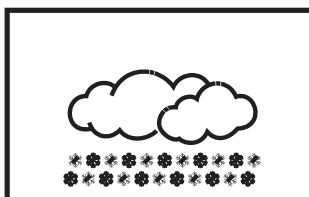
licht bewolkt



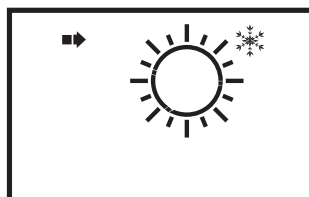
bewolkt



regen



sneeuw



kans op ijs

Als het weerstation de buitensensor heeft ontvangen schakelt deze automatisch over op ontvangst van de DCF-77 atoomtijd.

### (DCF) tijd:

Als het symbool  knippert, is de klok de atoomtijd aan het ontvangen. Is deze gesynchroniseerd met de atoomtijd die door de zender 'DCF77' radiografisch wordt verstuurd blijft het symbool  continue zichtbaar. Als dit symbool niet oplicht dan wordt de tijd via de interne klok van het weerstation weergegeven. De DCF77 zender staat in Frankfurt, Duitsland. De ontvangst van de DCF77 tijd is in principe mogelijk in geheel West Europa. Tijdens zomertijd verschijnt .

## HANDMATIG INSTELLEN VAN HET WEERSTATION:

Druk op toets "MODE/SET" en houdt deze minimaal 1 seconden in totdat 12Hr of 24Hr gaat knipperen. Druk herhaaldelijk op de toets "MODE/SET" (15) om de volgende functies met de toetsen ▲(23) en ▼(16) aan te passen (na 15 seconden geen toets te hebben ingedrukt stopt het instelmenu).

12/24 Hr	RCC on/off	tijdzone	uren	minuten	seconden	jaar	maand
datum	taal	°C of °F	weericonen animatie				

**12/24 uur:** Stel hier de weergave van de klok in op 12 uursweergave of 24 uursweergave

**RCC (Radio Controlled Clock) aan/uit:** Zet hier DCF-77 ontvanger aan of uit.

**tijdzone:** Stel hier de gewenste tijdzone in.

**uren:** Stel de actuele uur weergave van de tijd in.

**minuten:** Stel de actuele minuten weergave van de tijd in.

**seconden:** Stel de actuele seconde weergave van de tijd in (alleen 0 instelling).

**jaar:** Stel het actuele jaartal in.

**maand:** Stel de actuele maand in.

**datum:** Stel de actuele datum in.

**taal:** Stel de gewenste taal in voor de dag weergaven.

Language	Country Code	Sun-day	Mon-day	Tues-day	Wed-nesday	Thurs-day	Fri-day	Satur-day
Deutsche	GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English	EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Русский	RU	BC	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ
Danmark	DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Nederlands	NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiano	IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Español	ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Français	FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

**°C of °F:** Temperatuur instellen in weergave °C of °F.

**weericonen animatie:** zie "Weericonen later aanpassen" voor de mogelijkheden van instellingen.



## DAGELIJKSE SLUIMER EN WEKKER FUNCTIE:

Het weerstation heeft 4 wekfuncties. De wekker is geactiveerd als het wekkericoon met nummer verschijnt in het display. Tijdens de sluimerfunctie zal het wekkericoon knipperen. Iedere 5 minuten zal er een alarmsignaal klinken.

### Wektijd instellen:

- Druk op herhaaldelijk op toets "ALARM"(21) om de wektijd te selecteren. Keuze uit wektijd 1 t/m 4. Iedere wektijd is apart in te stellen.
- Ga naar de gewenste wektijd (icoon 1, 2, 3 of 4 en AL is zichtbaar).
- Druk op toets "ALARM" en houdt deze voor 2 seconden ingedrukt totdat de wekuren gaan knipperen. Met toetsen ▲(23) en ▼(16) kan het gewenste uur worden gekozen.
- Druk nogmaals op toets "ALARM", de wekminuten gaan nu knipperen. Met toetsen ▲(23) en ▼(16) kunnen de gewenste minuten worden gekozen.
- Druk nogmaals op toets "ALARM" om de ingaven vast te leggen of wacht 10 seconden.
- Selecteer met toets "AL 1-2"(23) de gewenste wektijd 1 en 2, en met toets "AL 3-4"(16) de gewenste wektijd 3 en 4. Als het icoon in het display wordt getoond is deze wektijd actief. Alle 4 de wektijden kunnen worden geselecteerd of een combinatie hiervan.



### Wektijd herhaling:

Met selectie toets 19 kan er gekozen worden tussen wek herhaling voor werkweek maandag t/m vrijdag (**MON - FRI**) of herhaling voor een hele week (**MON - SUN**)



### Alarmsignaal uitzetten:

Als een actieve wektijd is bereikt, zal het weerstation een alarmsignaal geven. Druk op een willekeurige toets (behalve de toets "SNOOZE") om het alarmsignaal te stoppen. Wordt er geen toets ingedrukt, dan stopt het alarmsignaal na  $\pm$  2 minuten automatisch. Na 24 uur zal het alarmsignaal, in verband met de ingestelde wektijd, weer beginnen.

### Sluimerfunctie:

Druk tijdens een alarm op de toets "SNOOZE"(17), het alarmsignaal zal stoppen en in sluimermodus komen. Het icoon Z<sup>Z</sup> knippert. Nadat de sluimermodus is in gezet, zal het alarmsignaal na 5 minuten weer klinken. Dit herhaalt zich maximaal 7 keer.

### Sluimerfunctie stoppen tijdens sluimeren:

Druk tijdens het sluimeren op de toets "ALERT"(20) om de sluimerfunctie te stoppen. Het icoon Z<sup>Z</sup> verdwijnt.

## THERMOMETER:

De temperatuur binnen wordt aan de linkerkzijde van het display weergegeven. Mits de buitensensor is aangemeld wordt de temperatuur buiten aan de rechterzijde weergegeven. Zie "handmatig instellen van het weerstation" om de temperatuurinstelling weer te geven in °C of °F. Als de gemeten temperatuurwaarde buiten het meetbare gebied valt geeft het display de waarde LL.L voor te lage waarden en HH.H voor te hoge waarden.



### Temperatuur alarm functie:

Alleen voor de buitentemperatuur kan een alarm worden ingesteld.

Er kan een temperatuur worden ingesteld zodra de buitentemperatuur hoger wordt dan ingestelde temperatuur klinkt een alarm, of als de buitentemperatuur lager wordt dan ingestelde temperatuur klinkt een alarm. Beide kunnen gelijktijdig actief zijn.

### Instellen temperatuur alarm:

Druk op toets "ALERT"(20) voor de volgende selectie:

- ▲ Hoog alarm actief (instelbaar van -49°C tot +70°C).
- ▲▼ Hoog en laag alarm actief.
- ▼ Laag alarm actief (instelbaar van -50°C tot +6°C).
- geen alarm actief.

Druk op toets "ALERT"(20) en houdt deze minimaal 3 seconden ingedrukt totdat ▲ gaat knipperen. Stel met toetsen ▲(23) en ▼(16) de gewenste hoog alarm temperatuur in. Druk op toets "ALERT"(20), ▼ gaat knipperen. Stel met toetsen ▲(23) en ▼(16) de gewenste laag alarm temperatuur in. Druk toets "ALERT"(20) om alles vast te leggen. Als het temperatuur alarm is bereikt zal het icoon met de temperatuur gaan knipperen (▲ of ▼). Tevens wordt er een alarmtoon hoorbaar. Druk op een willekeurige toets of wacht 2 minuten om de alarmtoon te laten stoppen. Zolang de temperatuur te hoog of te laag is als de ingestelde waarde zal de temperatuurweergave blijven knipperen. Komt de temperatuur uit de alarmwaarde dan stopt de temperatuur met knipperen.

### lage batterij capaciteit indicatie:

Als de batterijen leeg raken zal de lage batterij capaciteit indicatie verschijnen ⌘. Vervang in dit geval de batterijen van de buitenunit.

## GEBRUIK WEERSTATION:

### Bij normaal gebruik worden de volgende gegevens weergegeven:

klok  
binnen- en buitentemperatuur  
weersverwachting animatie  
tendens indicatie  
indicatie DCF-tijd  
eventueel geactiveerde alarmen.

### Weergave klok:

Druk toets "MODE/SET"(15) herhaaldelijk voor de volgende weergave:

klok	klok + dag	datum + dag	jaar + dag
------	------------	-------------	------------

### Barometer tendens indicatie:

- ▲ De luchtdruk is hoger ten opzichte van eerder
- ▶ De luchtdruk is gelijk ten opzichte van eerder
- ▼ De luchtdruk is lager ten opzichte van eerder

### Weercondities:

Als de weer animatie regen aangeeft maar één van de temperatuurweergaven is onder 0°C, dan zal er sneeuw worden weergegeven in de animatie.

### IJzel alarm:

Het icoon van ijzel alarm ❄ zal op het scherm verschijnen wanneer de buitentemperatuur tussen -2°C en +3°C is.

### Buitensensor opnieuw zoeken:

Druk op toets "RF SEARCH"(15) en houdt deze minimaal 2 seconden ingedrukt totdat de waarde van de buitensensor gaat knipperen. Het weerstation gaat opnieuw naar de buitensensor zoeken.



## DCF-tijd opnieuw zoeken:

Druk op toets "AL-3 - 4" en houdt deze minimaal 2 seconden ingedrukt totdat het DCF tijd icoon gaat knipperen. Het weerstation gaat nu het DCF-signaal opnieuw ontvangen. Elke dag om 3.00 a.m. zal het weerstation automatisch proberen te synchroniseren met de DCF-77 zender.

## RESET / SYSTEEM STORING:

Indien u het overzicht tot de instellingen kwijt bent of het weerstation een mogelijke storing vertoont, kan het raadzaam zijn het weerstation- en buitensensor te resetten.

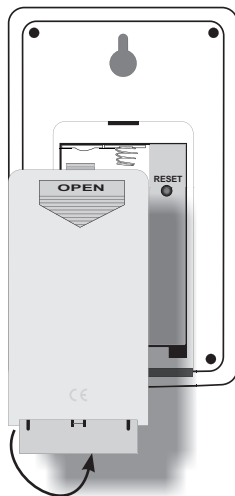
Voor meer informatie zie: [www.fysic.com](http://www.fysic.com)

## PLAATSING TIPS:

- Het weerstation niet in direct zonlicht plaatsen en verwijder objecten die warmte (kunnen) uitstralen (lampen, verwarmingen, e.d.).
- Voor een goede ontvangst van de radiogestuurde tijdsignalen, plaats het weerstation niet naast grote metalen oppervlakken of zware elektrische apparaten zoals een koelkast of wasmachine (proefondervindelijk vaststellen).
- Afhankelijk van de lokale omstandigheden zal het bereik tussen de buitensensor en het weerstation variëren. Controleer voordat u de buitensensor daadwerkelijk monteert of de verbinding tussen buitensensor en het weerstation blijft bestaan. Monteer daarna de buitensensor.
- De afstand tussen het weerstation en de buitensensor mag niet meer dan 30 meter bedragen.

## MONTAGE:

In geval van wandmontage kunnen de binnen- en buitenunit aan een enkele schroef opgehangen worden. Met het uitklappen van de tafelstandaard kan het weerstation en de buitenunit op een vlakke ondergrond worden geplaatst.



## SPECIFICATIES:

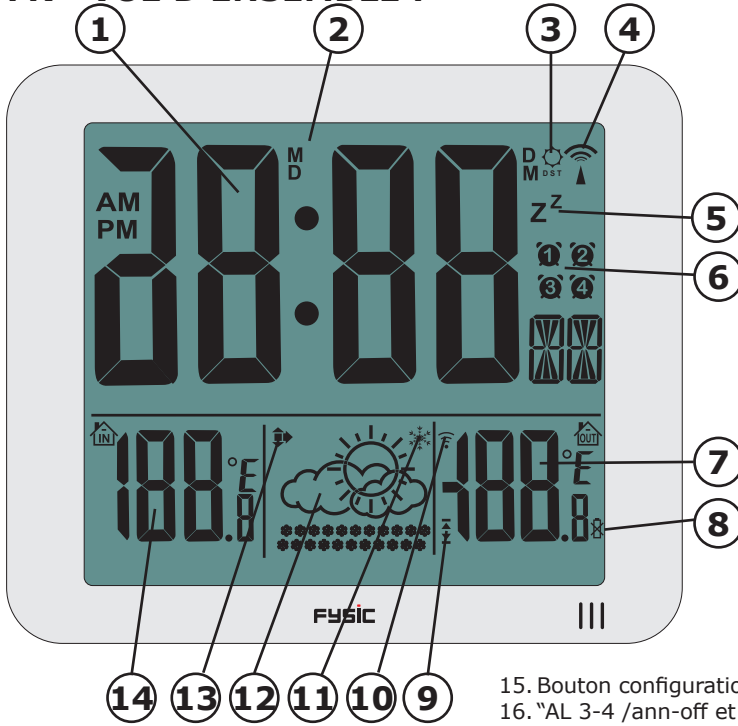
### Weerstation:

meetbereik binnentemperatuur:  
-10°C ~ +50°C  
klok synchronisatie signaal: DCF-77 Frankfurt.  
voeding: batterij 4 x 1,5V type AA (LR6)  
alkaline  
afmetingen: 245 x 205 x 30 mm

### Buitensensor:

meetbereik buitentemperatuur: -20 ~ +50°C  
voeding: batterij 2 x 1,5V type AAA (LR03)  
alkaline  
zendfrequentie: 433MHz  
reikwijdte: ± 30 meter  
afmetingen: 61 x 101 x 20mm

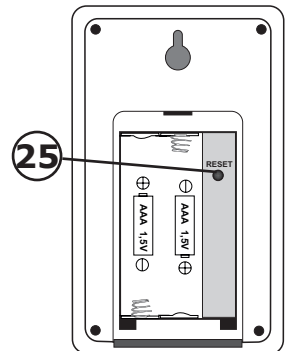
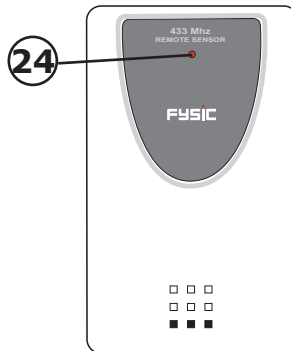
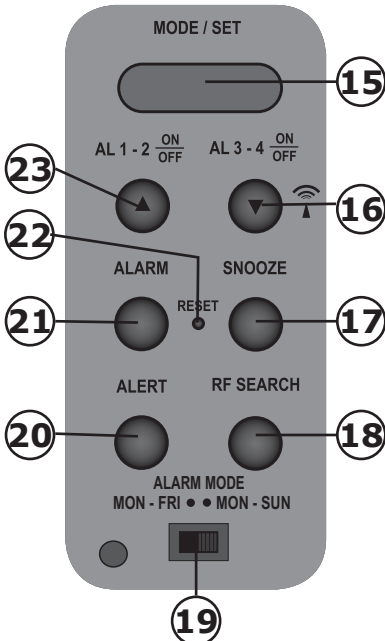
# FR - VUE D'ENSEMBLE :



1. Affichage de l'heure
2. Affichage de la date
3. Heure d'été
4. Icône réception DCF
5. Fonction active SNOOZE
6. Paramétrages 4 alarmes
7. Température extérieure
8. Icône de capacité faible de pile du capteur extérieur
9. Alerte de température extérieure haute - basse
10. Icône de réception capteur extérieur
11. Alerte gel
12. Animation de prévision météo
13. Icône de tendances de prévision météo
14. Température intérieure

15. Bouton configuration "MODE/SET"
16. "AL 3-4 /ann-off et bouton de configuration ▼"
17. Bouton de configuration "SNOOZE"
18. Bouton de configuration "RF SEARCH"
19. Fonction horloge alarme sélection "LUNDI-VENDREDI / LUNDI-DIMANCHE"
20. Bouton de configuration "ALERT"
21. Bouton de configuration "ALARM"
22. Bouton de réinitialisation station météo
23. "AL 1-2 /ann-off et bouton configuration ▲"

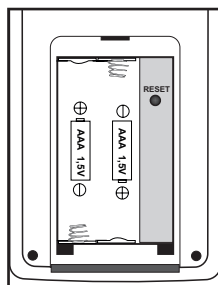
24. Indicateur de transmission de température extérieure
25. Bouton de réinitialisation de capteur extérieur



# INSTALLATION :

## Alimentation du capteur extérieur :

1. Ouvrez le compartiment à piles de l'unité extérieure.
2. Insérez 2 piles 1.5V de taille AAA (LR03) dans le compartiment à piles (de préférence des piles alcalines), en respectant la polarité.
3. couvrez le compartiment des piles sur la station météo.



## Alimentation unité intérieure :

1. Ouvrez le compartiment à piles de l'unité intérieure.
2. Insérez 4 piles 1.5V de taille AA (LR6) dans le compartiment à piles (de préférence des piles alcalines), en respectant la polarité.
3. Recliquez sur le couvercle des piles sur la station météo.

La station météo commence maintenant la réception provenant de l'unité extérieure.

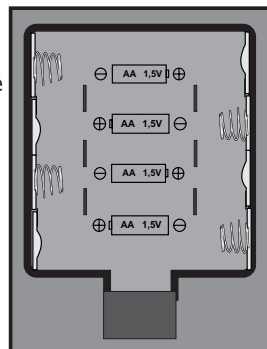
## Prévision météo :

Les prévisions météo sont affichées sous la forme d'animations : La station météo calcule la météo pour les 12-24 heures prochaines en se basant sur la pression de l'air. Les flèches de tendance représentent le changement prévu dans les conditions météo (13).

Après insertion des piles, les conditions météo actuelles doivent être définies en choisissant l'icône qui convient le mieux. L'animation météo commencera à clignoter. Appuyez sur les boutons ▲(23) et ▼(16) pour sélectionner la bonne icône. Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton "MODE/SET" (15).

Pour une météo nuageuse, sélectionnez le nuage.

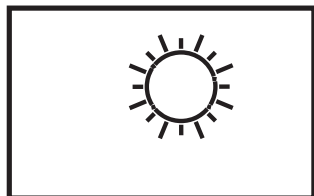
Pour une météo ensoleillée, sélectionnez le soleil, etc.



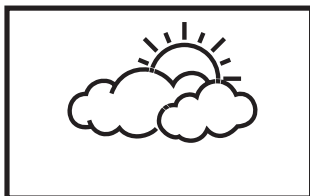
## Pour régler les icônes météo plus tard :

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "MODE/SET" (15) jusqu'à ce que l'horloge commence à clignoter et appuyez répétitivement sur le bouton "MODE/SET" (15) jusqu'à ce que l'animation commence à clignoter. Appuyez sur les boutons ▲(23) et ▼(16) pour sélectionner la bonne icône et confirmez votre choix en appuyant sur le bouton "MODE/SET" (15). Les prévisions météo sont à présent définies. Cette prévision s'applique à une région d'approximativement 30-50km autour de la station météo et a une précision de 70-75%. Gardez à l'esprit qu'un affichage correct de la prévision météo ne peut pas être garantie.

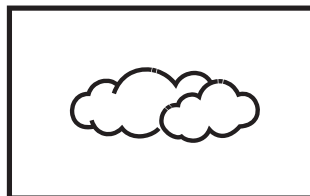
La station météo utilise les prédictions suivantes :



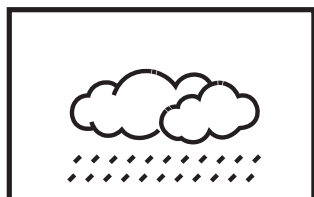
Ensoleillé



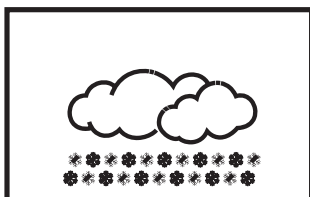
partiellement nuageux



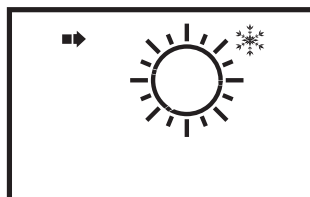
nuageux



pluie






neige



risque de gel

Lorsque la station météo a reçu le signal du capteur extérieur, elle commutera automatiquement en réception de l'heure atomique DCF-77.

### Heure (DCF) :

Lorsque le symbole  clignote, l'horloge reçoit l'heure atomique. Lorsqu'elle est synchronisée avec l'heure atomique radio graphiquement envoyée par la station 'DCF77', le symbole  reste éclairé. Si ce symbole n'apparaît pas, l'heure est montrée via l'horloge interne de la station météo. La station DCF77 est située à Francfort, en Allemagne. La réception de l'heure DCF77 est généralement possible dans toute l'Europe de l'Ouest. Durant l'heure d'été, le symbole  apparaît.

### POUR MANUELLEMENT RÉGLER LA STATION MÉTÉO :

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "MODE/SET" pendant au moins 1 seconde jusqu'à ce que 12Hr ou 24Hr commence à clignoter. Appuyez répétitivement sur le bouton "MODE/SET" (15) pour régler les fonctions suivantes en utilisant les boutons ▲(23) et ▼(16) (le menu de configuration se ferme après 15 secondes sans pression sur aucun bouton).

12/24 h	RCC marche/ arrêt	Fuseau horaire	heures	minutes	secondes	année	mois
date	langue	°C ou °F	Animation Icônes météo				

**12/24 heures :** Pour régler l'affichage de l'horloge au format 12 heures ou 24 heures.

**RCC (Horloge radio contrôlée) marche/arrêt :** Pour activer ou désactiver le récepteur DCF-77.

**Fuseau horaire :** Pour définir le fuseau horaire souhaité.

**Heures :** Pour régler l'affichage des heures actuelles sur l'heure exacte.

**Minutes :** Pour régler l'affichage des minutes actuelles sur l'heure exacte.

**Secondes :** Pour régler l'affichage des secondes actuelles sur l'heure exacte (paramétrage 0 uniquement).

**Année :** Pour définir l'année actuelle.

**Mois :** Pour définir le mois actuel.

**Date :** Pour définir la date actuelle.

**Langue :** Pour définir la langue souhaitée pour l'affichage des jours.

Language	Country Code	Sun-day	Mon-day	Tues-day	Wed-nesday	Thurs-day	Fri-day	Satur-day
Deutsche	GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English	EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Русский	RU	BC	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ
Danmark	DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Nederlands	NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiano	IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Español	ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Français	FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

**°C ou °F :** Pour définir l'affichage de la température en °C ou °F.

**Animation icônes météo :** Voyez "Pour régler les icônes météo" pour les options de configuration.

# SNOOZE (répétition d'alarme) QUOTIDIEN ET FONCTION HORLOGE ALARME :

La station météo offre 4 fonctions horloge d'alarme. L'horloge d'alarme est activée lorsque l'horloge d'alarme fonctionne avec un nombre qui apparaît à l'affichage. La fonction horloge d'alarme commencera à clignoter alors que la fonction snooze est activée. Chaque 5 minutes un signal d'alarme sonnera.

## Pour définir l'heure de réveil :

- Appuyez répétitivement sur le bouton "ALARM"(21) pour sélectionner l'heure de réveil. Choisissez parmi heure de réveil 1 à 4. Chaque heure de réveil peut être définie individuellement.
- Allez à l'heure de réveil souhaitée (icône 1, 2, 3 ou 4 et AL est visible).
- Appuyez et restez appuyé sur le bouton "ALARM" pendant 2 secondes jusqu'à ce que les heures de réveil commencent à clignoter. Appuyez sur les boutons ▲(23) et ▼ (16) pour définir l'heure souhaitée.
- Appuyez de nouveau sur le bouton "ALARM"; les minutes de l'heure de réveil commencent à clignoter. Appuyez sur les boutons ▲(23) et ▼ (16) pour définir les minutes souhaitées.
- Appuyez de nouveau sur le bouton "ALARM" ou attendez 10 secondes pour sauvegarder vos paramètres.
- Utilisez le bouton "AL 1-2"(23) pour sélectionner l'heure de réveil souhaitée 1 et 2, utilisez le bouton "AL 3-4"(16) pour sélectionner l'heure de réveil souhaitée 3 et 4. Cette heure de réveil est active lorsque l'icône apparaît à l'affichage. Toutes les 4 heures de réveil ou une combinaison d'entre elles peuvent être sélectionnées.



## Répétition de l'heure de réveil :

Utilisez le bouton de sélection 19 pour définir la répétition d'heure de réveil sur les jours de travail Lundi à Vendredi (**MON - FRI**) ou pour toute la semaine Lundi à Dimanche (**MON - SUN**).

## Pour désactiver le signal d'alarme :

Dès que l'heure de réveil active est atteinte, la station météo fera retentir un signal d'alarme.

Appuyez sur n'importe quel bouton (excepté le bouton "SNOOZE") pour arrêter le signal d'alarme. Si aucun bouton n'est pressé, le signal d'alarme s'arrêtera automatiquement après ± 2 minutes.

Après 24 heures le signal d'alarme, connecté à l'heure de réveil, sonnera de nouveau.



## Fonction Snooze :

Durant une alarme, appuyez sur le bouton "SNOOZE"(17) pour temporairement arrêter le signal d'alarme et entrer en mode snooze; l'icône Z<sup>Z</sup> commence à clignoter. Après activation du mode snooze, le signal d'alarme sonnera de nouveau après 5 minutes. Cela peut être répété jusqu'à 7 fois.

## Pour annuler la fonction snooze durant la répétition d'alarme :

Pendant la répétition d'alarme, appuyez sur le bouton "ALERT"(20) pour annuler la fonction de snooze. L'icône Z<sup>Z</sup> disparaît.

# THERMOMÈTRE :

La température est montrée sur le côté gauche de l'affichage. Sous réserve que le capteur extérieur est enregistré, la température extérieure est montrée sur le côté droit de l'affichage.

Voyez "Pour régler manuellement la station météo" pour afficher la température en °C ou °F.

Lorsque la température mesurée est en dehors de la gamme de mesure effective, l'affichage indiquera LL.L pour les valeurs qui sont trop basses et HH.H pour les valeurs qui sont hautes.



## Fonction d'alerte de température :

Vous pouvez uniquement définir une alerte pour la température extérieure.

Vous pouvez définir la température souhaitée et dès que la température extérieure dépasse la température définie une alerte sonnera. Vous pouvez également définir une limite inférieure pour une alerte dès que la température extérieure tombe en dessous de la température définie. Les deux seuils peuvent être activés simultanément.

## Pour définir l'alerte de température :

Appuyez sur le bouton "ALERT"(20) pour la sélection suivante :

- ▲ Alerte active haute (paramétrage de -49°C à +70°C)..
- ▲▼ Alerte active haute et basse.
- ▼ Alerte active basse (paramétrage de -50°C à +6°C).
- Aucune alerte active.

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "ALERT"(20) pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que ▲ commence à clignoter. Utilisez les boutons ▲(23) et ▼(16) pour définir l'alerte de température haute souhaitée. Appuyez sur le bouton "ALERT"(20); ▼ commence à clignoter. Utilisez les boutons ▲(23) et ▼(16) pour définir l'alerte de température basse souhaitée. Appuyez sur le bouton pour capturer tout "ALERT"(20).

Dès que l'alerte de température est atteinte, l'icône avec la température commence à clignoter (▲ ou ▼) alors qu'une tonalité d'alerte est émise. Appuyez sur un bouton au hasard ou attendez 2 minutes pour arrêter la tonalité d'alerte. Pour aussi longtemps que la température reste trop haute ou trop basse, l'affichage de la température continue à clignoter. Dès que la température tombe entre les seuils, l'affichage de la température s'arrête de clignoter.

## Indicateur de capacité faible de pile :

Lorsque les piles sont presque vides, l'indicateur de capacité faible de pile ⌘ apparaît. Dans ce cas, veuillez remplacer les piles de l'unité extérieure.

## POUR UTILISER LA STATION MÉTÉO :

### Durant une utilisation normale, les données suivantes sont affichées :

- horloge
- températures intérieure et extérieure
- animation de prévision météo
- indicateur de tendance
- indication de l'heure DCF
- toutes alarmes actives

### Affichage de l'horloge :

Appuyez répétitivement sur le bouton "MODE/SET"(15) pour l'affichage suivant :

horloge	Horloge + jour	date + jour	année + jour
---------	----------------	-------------	--------------



### Indications de tendance du baromètre :

- ▲ La pression de l'air est supérieure comparée à avant
- ➡ La pression de l'air reste la même par rapport à avant
- ▼ La pression de l'air est inférieure comparée à avant

### Conditions météo :

Lorsque l'animation météo montre la pluie, mais qu'un des affichages de la température est de dessous de 0°C, l'animation indiquera la neige.

### Alerte de gel :

L'icône alerte de gel ❄ apparaît à l'affichage lorsque la température extérieure est entre -2°C et +3°C.

### Pour manuellement rechercher le capteur extérieur :

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "RF SEARCH"(15) pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que la valeur du capteur extérieur commence à clignoter. La station météo commencera alors à rechercher de nouveau le capteur extérieur.



### Pour manuellement rechercher le DCF :

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "AL-3 - 4" pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que l'icône d'heure DCF commence à clignoter. La station météo va à présent essayer à nouveau de recevoir le signal DCF. Chaque jour à 3h00 du matin la station météo essaye automatiquement de se synchroniser avec la station DCF-77.

### RINITIALISATION / PANNE SYSTÈME :

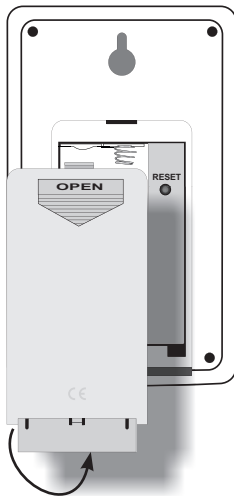
Dans le cas où vous avez perdu la vue d'ensemble des paramétrages ou si la station météo montre une erreur possible, il peut être nécessaire de réinitialiser la station météo et le capteur extérieur. Pour plus d'informations, consultez : [www.fysic.com](http://www.fysic.com)

### CONSEILS DE POSITIONNEMENT :

- Ne placez jamais la station météo sous la lumière directe du soleil et éloignez-la d'objets dégageant de la chaleur (éclairage, radiateurs, etc.)
- Pour une bonne réception des signaux de l'heure contrôlée par radio, ne placez jamais la station météo près de grandes surfaces métalliques ou d'équipement électrique lourd tel qu'un réfrigérateur ou machine à laver (certaines expérimentations peuvent être nécessaires).
- Selon les circonstances locales, la portée effective entre le capteur extérieur et la station météo peut varier. Avant de fixer réellement le capteur extérieur, vérifiez que la connexion entre le capteur extérieur et la station météo reste opérationnelle. Si c'est le cas, montez le capteur extérieur.
- La distance entre la station et le capteur externe ne devra pas être supérieure à 30 mètres.

### MONTAGE :

Dans le cas du montage mural, l'unité intérieure et l'extérieure peuvent être suspendues à partir d'une simple vis. Vous pouvez déplier le support de table pour placer la station météo et l'unité extérieure sur une surface plate.



### CARACTÉRISTIQUES :

#### Station météo :

Gamme de mesure de température intérieure :  
-10°C ~ +50°C

Signal de synchronisation d'horloge :  
DCF-77 Francfort.

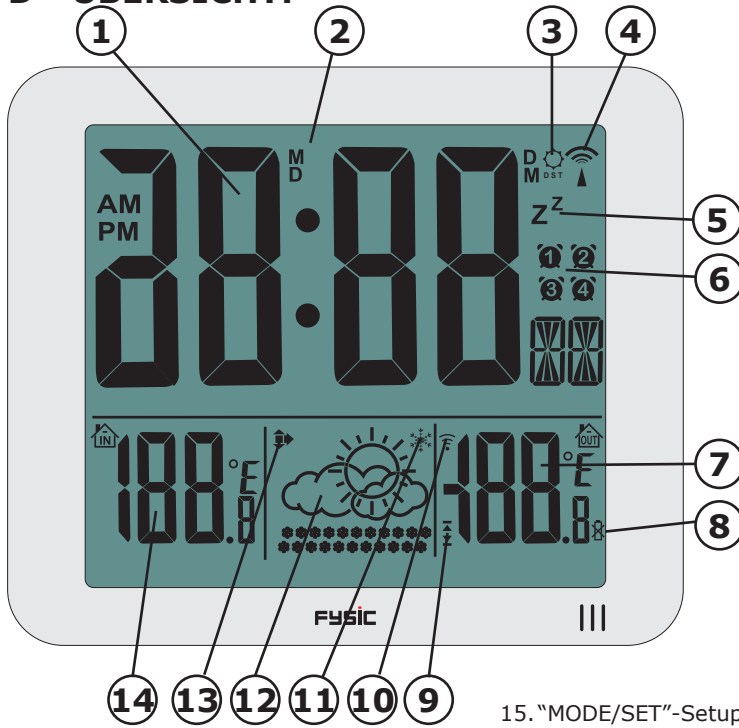
alimentation :  
4 piles 1.5V de taille AA (LR6) alcalines  
dimensions : 245 x 205 x 30 mm

#### Capteur extérieur :

Gamme de mesure de température extérieure :  
-20 ~ +50°C

alimentation :  
2 piles x 1.5V de taille AAA (LR03) alcalines  
fréquence de transmission : 433MHz  
portée : ± 30 mètres  
dimensions: 61 x 101 x 20mm

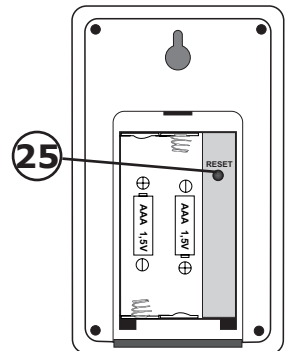
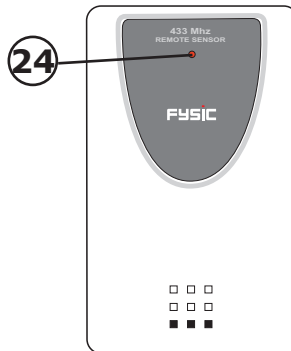
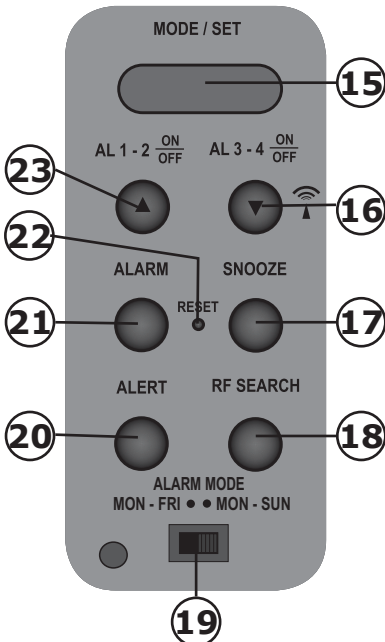
# D - ÜBERSICHT:



1. Zeitanzeige
2. Datumsanzeige
3. Sommerzeit
4. DCF-Empfangssymbol
5. SCHLUMMER-Funktion aktiviert
6. 4 Alarmeinstellungen
7. Außentemperatur
8. Batteriekapazitätssymbol für Außensensor
9. Alarm bei zu hoher/niedriger Außentemperatur
10. Außensensor-Empfangssymbol
11. Frostalarm
12. Wettervorhersage-Animation
13. Wettervorhersage-Trendsymbol
14. Innentemperatur

15. "MODE/SET"-Setup-Taste
16. "AL 3-4 /ein-aus und ▼" Setup-Taste
17. "SNOOZE"-Setup-Taste
18. "RF SEARCH"- Setup-Taste
19. Weckerfunktionsauswahl "MO-FR / MO-SO"
20. "ALERT"- Setup-Taste
21. "ALARM"- Setup-Taste
22. Wetterstation-Rückstelltaste
23. "AL 1-2 /ein-aus und ▲" Setup-Taste

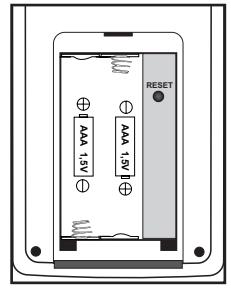
24. Außentemperatur-Übertragungsanzeige
25. Außensensor-Rückstelltaste



# INSTALLATION:

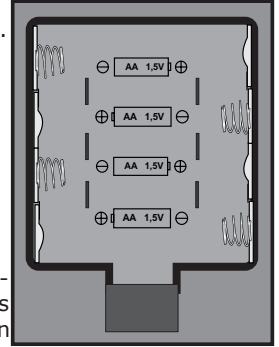
## Außensensor-Stromversorgung:

1. Öffnen Sie das Batteriefach der Außeneinheit.
2. Legen Sie 2 x 1,5 V Größe AAA (LR03) Batterien in das Batteriefach ein (vorzugsweise Alkaline-Batterien).
3. Lassen Sie den Batteriedeckel wieder an der Wetterstation einrasten.



## Stromversorgung der Inneneinheit:

1. Öffnen Sie das Batteriefach der Inneneinheit.
2. Legen Sie 4 x 1,5 V Größe AA (LR6) Batterien in das Batteriefach ein (vorzugsweise Alkaline-Batterien), achten Sie auf die Polarität.
3. Lassen Sie den Batteriedeckel wieder an der Wetterstation einrasten.



Die Wetterstation startet jetzt den Empfang von der Außeneinheit.

## Wettervorhersage:

Die Wettervorhersage wird als Animation angezeigt: Die Wetterstation berechnet das Wetter für die kommenden 12-24 Stunden anhand des Luftdrucks. Die Trendpfeile stellen die vorhergesagte Änderung der Wetterlage dar (13).

Nach dem Einlegen der Batterien muss die aktuelle Wetterlage durch Auswahl des passenden Symbols eingerichtet werden. Die Wetteranimation fängt an zu blinken. Drücken Sie die Tasten ▲(23) und ▼(16), um das richtige Symbol auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste "MODUS/EINSTELLEN" (15).

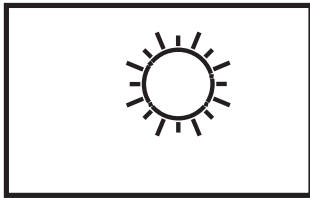
Für bewölkttes Wetter wählen Sie die Wolke aus.

Für sonniges Wetter wählen Sie die Sonne aus, etc.

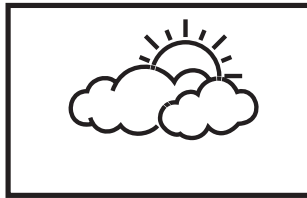
## Anpassen der Wettersymbole zu einem späteren Zeitpunkt:

Halten Sie die Taste "MODUS/EINSTELLEN" (15) gedrückt, bis die Uhr anfängt zu blinken und drücken Sie wiederholt die Taste "MODUS/EINSTELLEN" (15), bis die Animation anfängt zu blinken. Drücken Sie die Tasten ▲(23) und ▼(16), um das richtige Symbol auszuwählen und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste "MODUS/EINSTELLEN" (15). Die Wettervorhersage ist jetzt eingerichtet. Diese Vorhersage ist für einen Bereich von ca. 30-50 km im Umkreis der Wetterstation gültig und hat eine Genauigkeit von 70-75%. Beachten Sie, dass eine korrekte Anzeige der Wettervorhersage nicht garantiert werden kann.

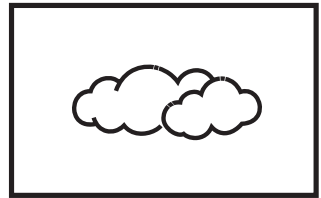
Die Wetterstation nutzt folgende Prognosen:



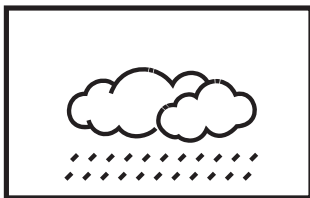
sonnig



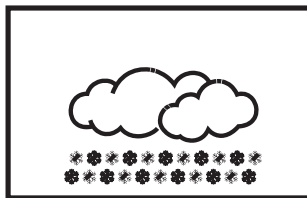
wechselnd bewölkt



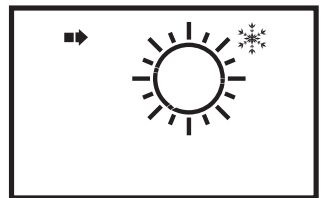
bewölkt



Regen






Schnee



möglicher Frost

Wenn die Wetterstation das Signal des Außensensors empfangen hat, wechselt sie automatisch auf Empfang der DCF-77 Atomzeit.

### (DCF)-Zeit:

Wenn das  -Symbol blinkt, empfängt die Uhr die Atomzeit. Nach der Synchronisierung mit der von der ‚DCF77‘ Station bildhaft gesendeten Atomzeit, bleibt das  -Symbol beleuchtet. Wenn dieses Symbol nicht erscheint, wird die Zeit an der internen Uhr der Wetterstation angezeigt. Die DCF77 Station befindet sich in Frankfurt, Deutschland. Der Empfang der DCF77 Zeit ist grundsätzlich in ganz Westeuropa möglich. Während der Sommerzeit erscheint das  -Symbol.

## WETTERSTATION MANUELL EINSTELLEN:

Halten Sie die Taste "MODUS/EINSTELLEN" für mindestens 1 Sekunde gedrückt, bis 12 Std. oder 24 Std. anfängt zu blinken. Drücken Sie wiederholt die Taste "MODUS/EINSTELLEN" (15), um folgende Funktionen mit den Tasten ▲(23) und ▼(16) einzustellen (das Setupmenü wird nach 15 Sekunden geschlossen, ohne dass eine Taste gedrückt werden muss).

12/24 Std.	RCC ein/aus	Zeitzone	Stunden	Minuten	Sekunden	Jahr	Monat
Datum	Sprache	°C oder °F	Animation der Wettersymbole				

**12/24 Stunden:** Die Uhranzeige im 12- oder 24- Stundenformat einstellen.

**RCC (Funkgesteuerte Uhr) ein/aus:** DCF-77 Empfänger aktivieren oder deaktivieren.

**Zeitzone:** Die gewünschte Zeitzone einstellen.

**Stunden:** Die aktuelle Stundenanzeige der Zeit einstellen.

**Minuten:** Die aktuelle Minutenanzeige der Zeit einstellen.

**Sekunden:** Die aktuelle Sekundenanzeige der Zeit einstellen (nur Einstellung 0).

**Jahr:** Das aktuelle Jahr einstellen.

**Monat:** Den aktuellen Monat einstellen.

**Datum:** Das aktuelle Datum einstellen.

**Sprache:** Die aktuelle Sprache für die Anzeige der Tage einstellen.

Language	Country Code	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
Deutsche	GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English	EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Русский	RU	BC	ПН	BT	CP	ЧТ	ПТ	СБ
Danmark	DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Nederlands	NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiano	IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Español	ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Français	FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

**°C oder °F:** Die Temperaturanzeige auf °C oder °F einstellen.

**Animation der Wettersymbole:** Siehe "Wettersymbole anpassen" für die Setup-Optionen.

## TÄGLICHE SCHLUMMER- UND WECKERFUNKTION:

Die Wetterstation bietet 4 Weckerfunktionen. Der Wecker ist aktiviert, wenn die Weckerfunktionen mit einer Zahl am Display erscheinen. Die Weckerfunktion fängt an zu blinken, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist. Alle 5 Minuten ertönt ein Alarmsignal.

### Weckzeit einstellen:

- Drücken Sie wiederholt die "ALARM" (21) -Taste, um die Weckzeit auszuwählen. Wählen Sie die Weckzeit 1 bis 4 aus. Jede Weckzeit kann individuell eingestellt werden.
- Gehen Sie zur gewünschten Weckzeit (Symbol 1, 2, 3 oder 4 und AL werden angezeigt).
- Halten Sie die "ALARM"-Taste für 2 Sekunden gedrückt, bis die Stunden der Weckzeit anfangen zu blinken. Drücken Sie die Tasten ▲(23) und ▼(16), um die gewünschte Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die "ALARM"-Taste nochmals, die Minuten der Weckzeit fangen an zu blinken. Drücken Sie die Tasten ▲(23) und ▼(16), um die gewünschten Minuten einzustellen.
- Drücken Sie die "ALARM"-Taste nochmals oder warten Sie 10 Sekunden, um Ihre Einstellungen zu speichern.
- Mit der Taste "AL 1-2"(23) wählen Sie die gewünschte Weckzeit 1 und 2 aus, mit der Taste "AL 3-4"(16) wählen Sie die gewünschte Weckzeit 3 und 4 aus. Diese Weckzeit ist aktiv, wenn das Symbol am Display erscheint. Alle 4 Weckzeiten oder eine Kombination aus allen kann ausgewählt werden.



### Weckzeit-Wiederholung:

Mit der Auswahl Taste 19 stellen Sie die Weckzeit-Wiederholung an Werktagen von Montag bis Freitag (**MO - FR**) oder für die ganze Woche ein (**MO - SO**).



### Alarmsignal deaktivieren:

Sobald eine aktive Weckzeit erreicht ist, ertönt an der Wetterstation ein Alarmsignal. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer der "SCHLUMMER"-Taste), um das Alarmsignal zu stoppen. Wenn keine Taste gedrückt wird, stoppt das Alarmsignal automatisch nach ± 2 Minuten. Nach 24 Stunden ertönt das mit der eingestellten Weckzeit verbundene Alarmsignal erneut.

### Schlummerfunktion:

Bei einem Alarm drücken Sie die "SCHLUMMER"(17)-Taste, um das Alarmsignal vorübergehend zu stoppen und geben den Schlummermodus ein; das Z<sup>Z</sup>-Symbol fängt an zu blinken. Nach der Aktivierung des Schlummermodus ertönt das Alarmsignal nach 5 Minuten erneut. Dies kann bis zu 7 Mal wiederholt werden.

### Die Schlummerfunktion beim Schlummern beenden:

Beim Schlummern drücken Sie die "ALARM"-Taste (20), um die Schlummerfunktion zu beenden. Das Z<sup>Z</sup>-Symbol verschwindet.

## THERMOMETER:

Die Temperatur wird links am Display angezeigt. Vorausgesetzt, der Außensensor ist aktiviert, wird die Außentemperatur rechts am Display angezeigt. Siehe "Wetterstation manuell einstellen", um die Temperaturanzeige in °C oder °F anzuzeigen.

Wenn die gemessene Temperatur außerhalb des effektiven Messbereichs liegt, zeigt das Display LL.L für zu niedrige Werte und HH.H für zu hohe Werte an.



### Temperaturalarmfunktion:

Sie können einen Alarm nur für die Außentemperatur einstellen.

Sie können die gewünschte Temperatur einstellen und sobald die Außentemperatur die eingestellte Temperatur übersteigt, ertönt ein Alarm. Sie können auch eine niedrigere Grenze einstellen, sobald die Außentemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt. Beide Grenzwerte können gleichzeitig aktiviert werden.

### Temperaturalarm einstellen:

Drücken Sie für die folgende Auswahl die "ALERT"-Taste (20):

- ▲ Hohe Alarmstufe aktiv (Einstellung von -49°C bis +70°C)
- ▲▼ Hohe und niedrige Alarmstufe aktiv.
- ▼ Niedrige Alarmstufe aktiv (Einstellung von -50°C bis +6°C).
- Kein Alarm aktiv.

Halten Sie die "ALERT"-Taste (20) für mindestens 3 Sekunden gedrückt, bis ▲ anfängt zu blinken. Mit den Tasten ▲(23) und ▼(16) stellen Sie den gewünschten Alarm bei hoher Temperatur ein. Drücken Sie die "ALERT"-Taste (20); ▼ fängt an zu blinken. Mit den Tasten ▲(23) und ▼(16) stellen Sie den gewünschten Alarm bei niedriger Temperatur ein. Drücken Sie die „ALERT“ (20) Taste erfassen alles. Sobald der Temperaturalarm erreicht ist, fängt das Symbol mit der Temperatur an zu blinken (▲ oder ▼), während ein Alarmton ausgegeben wird. Drücken Sie eine beliebige Taste oder warten Sie 2 Minuten, um den Alarmton zu stoppen. Solange die Temperatur zu hoch oder zu niedrig bleibt, blinkt die Temperaturanzeige weiter. Sobald die Temperatur unter die Grenzwerte fällt, hört die Temperaturanzeige auf zu blinken.

### Batteriestandanzeige:

Wenn die Batterien fast erschöpft sind, erscheint die ⚡ Batteriestandanzeige. In diesem Fall wechseln Sie bitte die Batterien der Außeneinheit.

## BETRIEB DER WETTERSTATION:

### Bei normalem Betrieb werden folgende Daten angezeigt:

- Uhr
- Innen- und Außentemperatur
- Animation der Wettervorhersage
- Trendanzeige
- DCF-Zeitanzeige
- alle aktiven Alarmer



### Uhrenanzeige:

Drücken Sie für folgende Anzeige wiederholt die "MODUS/EINSTELLEN"-Taste (15):

Uhr	Uhr + Tag	Datum + Tag	Jahr + Tag
-----	-----------	-------------	------------

### Barometertrendanzeige:

- ⬆ Der Luftdruck ist im Vergleich zu vorher höher
- ➡ Der Luftdruck bleibt wie vorher gleich
- ⬇ Der Luftdruck ist im Vergleich zu vorher niedriger

### Wetterlage:

Wenn die Wetteranimation Regen anzeigt, aber eine der Temperaturanzeigen unter 0°C liegt, zeigt die Animation Schnee an.

### Frostalarm:

Das Symbol Frostalarm ❄ erscheint am Display, wenn die Außentemperatur zwischen -2°C und +3°C liegt.

### Den Außensensor manuell suchen:

Halten Sie die "RF SUCHE"-Taste (15) für mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis der Wert des Außensensors anfängt zu blinken. Die Wetterstation sucht jetzt erneut den Außensensor.

## DCF manuell suchen:

Halten Sie die Taste "AL-3 - 4" für mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis das DCF-Zeitsymbol anfängt zu blinken. Die Wetterstation versucht jetzt erneut, das DCF-Signal zu empfangen. Täglich um 3:00 versucht die Wetterstation automatisch die Synchronisation mit der DCF-77 Station.

## RESET / SYSTEMFEHLER:

Falls Sie die Übersicht über die Einstellungen oder die Wetterstation verloren haben, zeigt die Wetterstation einen möglichen Fehler an, es wird empfohlen, die Wetterstation und den Außensensor zurückzustellen.

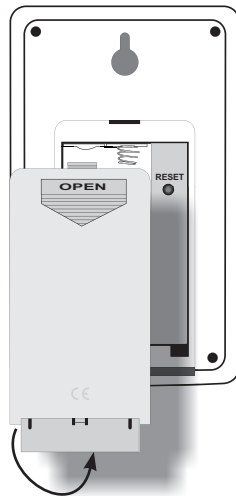
Für weitere Informationen besuchen Sie [www.fysic.com](http://www.fysic.com)

## AUFSTELLTIPPS:

- Stellen Sie die Wetterstation niemals bei direkter Sonneneinstrahlung auf und halten Sie von Gegenständen mit Strahlungswärme fern.
- Für richtigen Empfang der funkgesteuerten Zeitsignale stellen Sie die Wetterstation niemals neben großen Metallflächen oder schweren Elektrogeräten, wie Kühlschrank oder Waschmaschine auf (Sie müssen möglicherweise experimentieren).
- Je nach den örtlichen Gegebenheiten kann die effektive Reichweite zwischen dem Außensensor und der Wetterstation variieren. Vor der eigentlichen Befestigung des Außensensors überprüfen Sie, ob die Verbindung zwischen dem Außensensor und der Wetterstation bestehen bleibt. Wenn dies zutrifft, montieren Sie den Außensensor.
- Die Entfernung zwischen der Station und dem externen Sensor sollte nicht größer als 30 m sein.

## MONTAGE:

Bei Wandmontage können die Innen- und Außeneinheit an einer Schraube aufgehängt werden. Sie können den Tischständer ausklappen, um die Wetterstation und die Außeneinheit auf eine ebene Oberfläche zu stellen.



## SPEZIFIKATIONEN:

### Wetterstation:

Messbereich der Innentemperatur:  
-10°C ~ +50°C

Uhrensynchronisationssignal:  
DCF-77 Frankfurt.

Stromversorgung:  
Batterie 4 x 1,5 V Größe AA (LR6) Alkaline

Abmessungen: 245 x 205 x 30 mm

### Außensensor:

Messbereich der Außentemperatur:  
-20 ~ +50°C

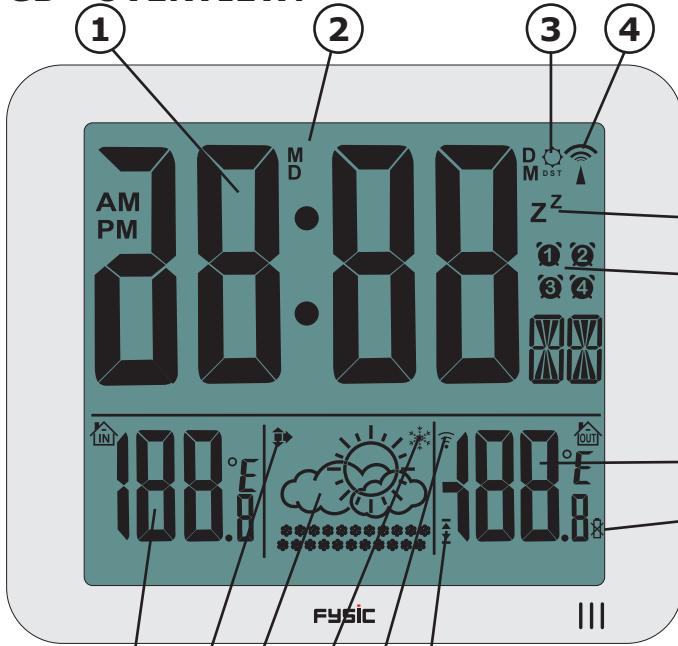
Stromversorgung:  
Batterie 2 x 1,5 V Größe AAA (LR03) Alkaline

Übertragungsfrequenz: 433 MHz

Reichweite: ± 30 meter

Abmessungen: 61 x 101 x 20 mm

# GB - OVERVIEW:

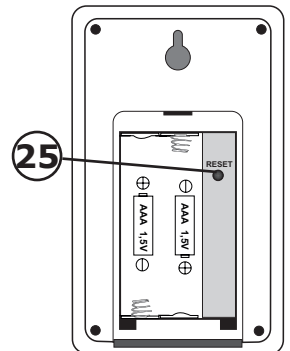
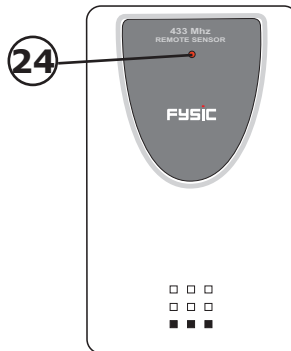
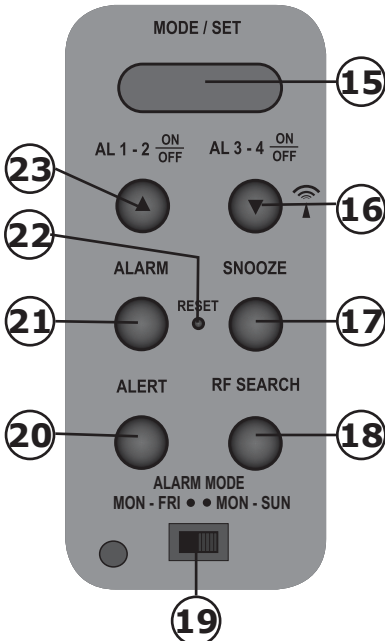


1. Time display
2. Date display
3. Daylight saving time
4. DCF reception icon
5. SNOOZE function active
6. 4 alarm settings
7. Outdoor temperature
8. Outdoor sensor low battery capacity icon
9. High-low outdoor temperature alert
10. Outdoor sensor reception icon
11. Frost alert
12. Weather forecast animation
13. Weather forecast trend icon
14. Indoor temperature

15. "MODE/SET" setup button
16. "AL 3-4 /ann-off and ▼" setup button
17. "SNOOZE" setup button
18. "RF SEARCH" setup button
19. alarm clock function selection "MON-FRI / MON-SUN"

20. "ALERT" setup button
21. "ALARM" setup button
22. Weather station reset button
23. "AL 1-2 /ann-off and ▲" setup button

24. Outdoor temperature transmission indicator
25. Outdoor sensor reset button

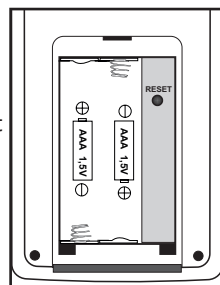




# INSTALLATION:

## Outdoor sensor power supply:

1. Open the battery compartment of the outdoor unit
2. Insert 2 X 1.5V size AAA (LR03) batteries into the battery compartment (preferably alkaline batteries)
3. Click the battery cover back onto the weather station.



## Indoor unit power supply:

1. Open the battery compartment of the indoor unit.
2. Insert 4 X 1.5V size AA (LR6) batteries into the battery compartment (preferably alkaline batteries), paying attention to the polarity.
3. Click the battery cover back onto the weather station.

The weather station now starts the reception from the outdoor unit.

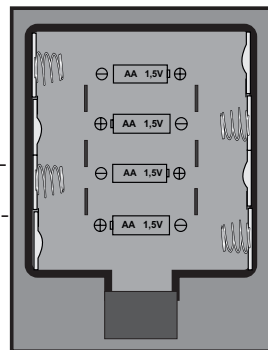
## Weather forecast:

The weather forecast is displayed in the form of animations: The weather station calculates the weather for the coming 12-24 hours based on air pressure. The trend arrows represent the predicted change in weather conditions (13).

Upon inserting the batteries, the actual weather conditions must be set by choosing the most suitable icon. The weather animation will start flashing. Press the ▲(23) and ▼(16) buttons to select the correct icon. Confirm your choice by pressing the "MODE/SET" (15) button.

For cloudy weather, select the cloud.

For sunny weather, select the sun, etc.

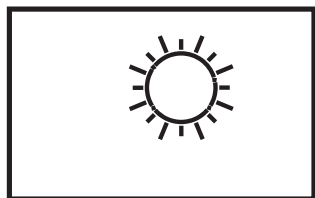


## To adjust the weather icons at a later time:

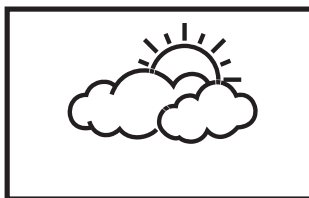
Press and hold the "MODE/SET" (15) button until the clock starts flashing and repeatedly press the "MODE/SET" (15) button until the animation starts flashing. Press the ▲(23) and ▼(16) buttons to select the correct icon and confirm your choice by pressing the "MODE/SET" (15) button.

The weather forecast is now set. This forecast applies to an area of approx. 30-50km around the weather station and has an accuracy of 70-75%. Keep in mind that a correct display of the weather forecast cannot be guaranteed.

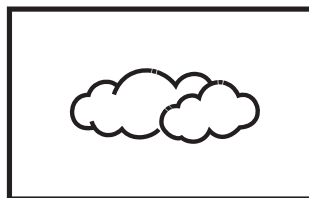
The weather station uses the following predictions:



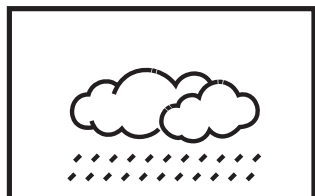
sunny



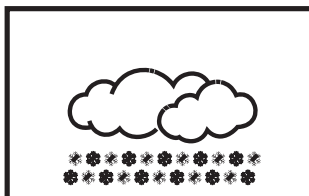
partially cloudy



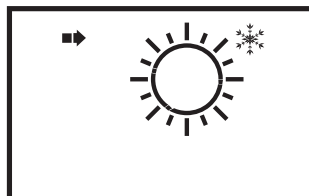
cloudy



rain






snow



chance of frost

When the weather station has received the outdoor sensor's signal, it'll automatically switch to the reception of the DCF-77 atomic time.

### (DCF) time:

When the  symbol is flashing, the clock is receiving the atomic time. When it's synchronized with the atomic time radio graphically sent by the 'DCF77' station, the  symbol will remain lit. If this symbol doesn't appear, the time is shown via the internal clock of the weather station. The DCF77 station is situated in Frankfurt, Germany. The reception of the DCF77 time is basically possible in the whole of Western Europe. During daylight saving time, the  symbol appears.

## TO MANUALLY SET THE WEATHER STATION:

Press and hold the "MODE/SET" button for at least 1 second until 12Hr or 24Hr starts flashing. Repeatedly press the "MODE/SET" (15) button to adjust the following functions using the ▲(23) and ▼(16) buttons (the setup menu will close after 15 seconds without pressing any buttons).

12/24 Hr	RCC on/off	time zone	hours	minutes	seconds	year	month
date	language	°C or °F	weather icons animation				

**12/24 hour:** To set the clock display to 12 hours or 24 hours format.

**RCC (Radio Controlled Clock) on/off:** To enable or disable the DCF-77 receiver.

**time zone:** To set the desired time zone.

**hours:** To set the actual hours display of the time.

**minutes:** To set the actual minutes display of the time.

**seconds:** To set the actual seconds display of the time (setting 0 only).

**year:** To set the actual year.

**month:** To set the actual month.

**date:** To set the actual date.

**language:** To set the desired language for displaying the days.

Language	Country Code	Sun-day	Mon-day	Tues-day	Wed-nesday	Thurs-day	Fri-day	Satur-day
Deutsche	GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English	EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Русский	RU	BC	ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ
Danmark	DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Nederlands	NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiano	IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Español	ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Français	FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

**°C or °F:** To set the temperature display to °C or °F.

**weather icons animation:** See "To adjust the weather icons" for the setup options.

## DAILY SNOOZE AND ALARM CLOCK FUNCTION:

The weather station offers 4 alarm clock functions. The alarm clock is activated when the alarm clock functions with a number appears in the display. The alarm clock function will start flashing while the snooze function is enabled. Every 5 minutes an alarm signal will sound.

### To set the wake-up time:

- Repeatedly press the "ALARM"(21) button to select the wake-up time. Choose from wake-up time 1 through 4. Each wake-up time may be set individually.
- Go to the desired wake-up time (icon 1, 2, 3 or 4 and AL is visible).
- Press and hold the "ALARM" button for 2 seconds until the wake-up time hours start flashing. Press the ▲(23) and ▼(16) buttons to set the desired hour.
- Press the "ALARM" button again; the wake-up time minutes start flashing. Press the ▲(23) and ▼(16) buttons to set the desired minutes.
- Press the "ALARM" button again or wait 10 seconds to save your settings.
- Use the "AL 1-2" (23) button to select the desired wake-up time 1 and 2, use the "AL 3-4" (16) button to select the desired wake-up time 3 and 4. This wake-up time is active when the icon appears in the display. All 4 wake-up times or a combination of them may be selected.



### Wake-up time repetition:

Use the selection button 19 to set the wake-up time repetition to business days Monday through Friday (**MON - FRI**) or to the entire week (**MON - SUN**).



### To disable the alarm signal:

As soon as an active wake-up time is reached, the weather station will sound an alarm signal. Press any button (except the "SNOOZE" button) to stop the alarm signal. If no button is pressed, the alarm signal will stop automatically after ± 2 minutes. After 24 hours the alarm signal, connected to the set wake-up time, will sound again.

### Snooze function:

During an alarm, press the "SNOOZE" (17) button to temporarily stop the alarm signal and enter the snooze mode; the Z<sup>Z</sup> icon starts flashing. Upon activating the snooze mode, the alarm signal will sound again after 5 minutes. This may be repeated for up to 7 times.

### To cancel the snooze function during snoozing:

While snoozing, press the "ALERT" (20) button to cancel the snooze function. The Z<sup>Z</sup> icon disappears.

## THERMOMETER:

The temperature is shown at the left side in the display. Provided that the outdoor sensor is registered, the outdoor temperature is shown at the right side in the display. See "To manually set the weather station" to have the temperature display shown in °C or °F.

When the measured temperature is outside the effective measuring range, the display will show LL.L for values that are too low and HH.H for values that are too high.



### Temperature alert function:

You may only set an alert for the outdoor temperature.

You may set the desired temperature and as soon as the outdoor temperature exceeds the set temperature an alert will sound. You may also set a lower limit for an alert as soon as the outdoor temperature falls below the set temperature. Both thresholds can be enabled simultaneously.

### To set the temperature alert:

Press the "ALERT" (20) button for the following selection:

- ▲ High alert active (setting from -49°C to +70°C).
- ▲▼ High and low alert active.
- ▼ Low alert active (setting from -50°C to +6°C).
- No alert active.

Press and hold the "ALERT"(20) button for at least 3 seconds until ▲ starts flashing. Use the ▲(23) and ▼(16) buttons to set the desired high temperature alert. Press the "ALERT"(20) button; ▼ starts flashing. Use the ▲(23) and ▼(16) buttons to set the desired low temperature alert. Press button "ALERT"(20) to capture everything. As soon as the temperature alert is reached, the icon with the temperature starts flashing (▲ or ▼) while an alert tone is emitted. Press a random button or wait for 2 minutes to stop the alert tone. For as long as the temperature remains too high or too low, the temperature display keeps flashing. As soon as the temperature falls between the thresholds, the temperature display stops flashing.

### Low battery capacity indicator:

When the batteries are nearly exhausted, the low battery capacity indicator ⌘ appears. In this case, please replace the batteries of the outdoor unit.

## TO USE THE WEATHER STATION:

During normal use, the following data is displayed:

- clock
- indoor and outdoor temperature
- weather forecast animation
- trend indicator
- DCF time indication
- any active alarms

### Clock display:

Repeatedly press the "MODE/SET" (15) button for the following display:

clock	clock + day	date + day	year + day
-------	-------------	------------	------------



### Barometer trend indication:

- ▲ The air pressure is higher compared to before
- ▬ The air pressure remains the same as before
- ▼ The air pressure is lower compared to before

### Weather conditions:

When the weather animation shows rain, but one of the temperature displays is below 0°C, the animation will indicate snow.

### Frost alert:

The frost alert icon ❄ appears in the display when the outdoor temperature is between -2°C and +3°C.

### To manually search for the outdoor sensor:

Press and hold the "RF SEARCH" (15) button for at least 2 seconds until the value of the outdoor sensor starts flashing. The weather station will now search again for the outdoor sensor.

### To manually search for the DCF:

Press and hold the "AL-3 - 4" button for at least 2 seconds until the DCF time icon starts flashing. The weather station will now try again to receive the DCF signal again. Each day at 3:00 am the weather station automatically tries to synchronize with the DCF-77 station.

### RESET / SYSTEM FAILURE:

In case you've lost the overview of the settings or the weather station is exhibiting a possible error, it may be wise to reset the weather station and outdoor sensor.

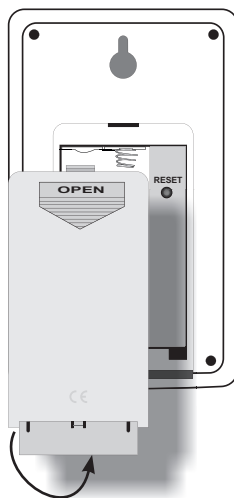
For more information, visit: [www.fysic.com](http://www.fysic.com)

### POSITIONING TIPS:

- Never place the weather station in direct sunlight and keep it away from heat radiating objects (lights, heaters, etc.)
- For a proper reception of the radio controlled time signals, never place the weather station near large metal surfaces or heavy electrical equipment such as a refrigerator or washing machine (some experimenting might be required).
- Depending on local circumstances, the effective range between the outdoor sensor and weather station might vary. Before actually fixing the outdoor sensor, check whether the connection between the outdoor sensor and weather station remains. If so, mount the outdoor sensor.
- The distance between the station and the external sensor should be no more than 30 meters.

### MOUNTING:

In case of wall-mounting, the indoor and outdoor unit may be suspended from a single screw. You may fold out the table support to place the weather station and outdoor unit on a flat surface.



### SPECIFICATIONS:

#### Weather station:

indoor temperature measurement range:  
-10°C ~ +50°C  
clock synchronization signal: DCF-77 Frankfurt.  
power: battery 4 x 1.5V size AA (LR6) alkaline  
dimensions: 245 x 205 x 30 mm

#### Outdoor sensor:

outdoor temperature measurement range:  
-20 ~ +50°C  
power: battery 2 x 1.5V size AAA (LR03) alkaline  
transmission frequency: 433MHz  
range: ± 30 meter  
dimensions: 61 x 101 x 20mm





**FYSIC**<sup>®</sup>

Service



Help



**WWW.FYSIC.COM**  
**SERVICE@FYSIC.NL**

**NL 073 6411 355**

(Lokaal tarief)



**BE 03 238 5666**

(Lokaal tarief)  
(Tarif local)

**DE 0180 503 0085**

Lokale Festnetzkosten



**Hesdo, Australiëlaan 1**  
**5232 BB, 's-Hertogenbosch**  
**The Netherlands**